

Les flames van afectar una zona d'alta muntanya allunyada dels nuclis habitats

AUJE

gener 2019

N. 47

Ensurt pel foc el dia de Reis

CREMEN 240 HECTÀREES DE PASTURES A ARTIES

POMPIERS

 **ARANOIL**

En Aran Oil hemos tenido una idea...

¡AHORA TAMBIÉN

VENDEMOS LUZ

A PRECIO DE COSTE!



973 644 644 (24h)
info@aranoil.com

www.aranoil.com



SERVEIS

CONSELH GENERAU D'ARAN

Passeg dera Libertat, 16 (Vielha)
973 64 18 01
info@conselharan.org
www.conselharan.org
Twitter: @conselharan
Facebook: Conselh Generau d'Aran

AJUNTAMENTS

VIELHA E MIJARAN

973 640 018
info@vielha-mijaran.org
www.vielha-mijaran.org

NAUT ARAN

973 644 030
www.nautaran.org

BOSSÒST

973 648 157
www.bossost.es/www
ajuntament@bossost.org

LES

973 648 007
www.les.es
info@les.es

ARRES

973 641 819
www.arres.ddl.net

BAUSEN

973 647 024
bausen.ddl.net

CANEJAN

973 648 160
www.canejan.org

ES BÒRDES

973 640 939
www.bordes.ddl.net

VILAMÒS

973 640 739
www.vilamos.es

SERVEIS MÈDICS

EMERGÈNCIES

112

Espitau Val d'Aran (C/ Espitau 8, Vielha) 973 640 004
CAP (C/ Espitau, s/n, Vielha) 973 643 140
Dispensari **Arties** 973 642 847
Dispensari **Bossòst** 973 648 211
Dispensaris **Les, Canejan, Bausen** 973 648 229
Dispensari **Salardú** 973 645 818
Dispensari **Arres** 973 642 694
Dispensari **Es Bordes** 973 642 039

FARMÀCIES

Farmàcia Palà (Vielha) 973 642 585
Farmàcia Català (Vielha) 973 642 346
Farmàcia Almansa (Bossòst) 973 648 219
Farmàcia Almansa (Les) 973 647 244
Farmàcia Palà (Baqueira) 973 644 462
Farmaciola Palà (Arties) 973 644 346
Farmaciola Català (Salardú) 973 644 225

SEGURETAT

Mossos d'Esquadra (Vielha) 973 357 285
Pompiers d'Aran 973 640 080
Guàrdia Civil (Vielha) 973 640 005
Policia Nacional (Les): 973 648 014
Centre d'allaus d'Aran: <http://lauegi.conselharan.org/>



AUÉ, periòdic d'Aran, naix amb la voluntat d'esdevenir la publicació de referència de la Val d'Aran i el punt de trobada dels habitants i visitants d'aquest indret singular. Amb aquesta finalitat posa a disposició dels seus lectors per a qualsevol suggerència aquesta adreça: aue@segre.com



La imatge més suggeridora de la Val d'Aran. La Val d'Aran ofereix als visitants i als mateixos aranesos estampes d'increïble bellesa. Per a donar-ne testimoni, en aquesta secció AUÉ vol recollir

AGENDA

Snowrunning

20 DE GENER. El Centre d'Iniciatives Solidàries Àngel Olan organitza la primera carrera a Catalunya en modalitat d'Snowrunning al Pla de Beret. Hi haurà tres modalitats: 6, 12 i 17 km amb un temps màxim de tres hores. Un pla esportiu i especial en un entorn inigualable.



era television des aranesi

Reportatges, entrevistes e era agenda d'activitats dera Val d'Aran cada dia en aranés.



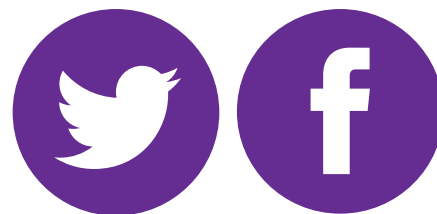
Canal 51 ena Val d'Aran

De deluns a diuendres entàs 14.45 h e 20.40 h
Dissabtes entàs 08.00 h
Dimenges entàs 08.00 h

Seguis-mos en:

<http://arantv.xiptv.cat>





en cada edició una d'aquestes imatges, la més suggeridora d'entre les que ens facin arribar els nostres lectors a aquesta adreça: aue@segre.com.

Guisante Verde @ElGuisanteVerde

«La Val d'Aran, el Valle de Arán, una isla en el corazón de los #Pirineos, donde el tiempo tiene su propio ritmo, combina un paisaje de alta montaña, joyas del arte románico, un idioma propio y una gastronomía contundente.»

Musèus Val d'Aran @Museus_ValAran

«Aran Me Fecit. Universitat D'luèrn. Des de Musèus Val d'Aran vos animam a participar en aquest programa. Ei gratuït mès cau hèr era inscripcion (places limitades). Vos i demoram!!»

Jaume Abellana @jaumeabellana

«Terminando el año participando en la carrera de San Silvestre de Bossòst. Me quedo con la imagen de decenas de padres corriendo junto a sus hijos. Mis felicitaciones para todos ellos. Creo que quien tiene capacidad de esfuerzo para practicar deporte, lo tiene para todo lo demás.»

Conselh Generau Aran @conselharan

«Deth 25 ath 27 de gèr Universitat Internacionau d'luèrn: "Aran Me + Fecit" ena Val d'Aran»

Manuel Quinto @ManuelQuinto16

«Jose Luis Muñoz ja està preparant el Black Mountain Bossòst a celebrar als voltants del 1 de maig. Aquest any, les pelis seràn totes basades en novel·les de Jim Thompson. El premi especial anirà a l' Andreu Martin.»

40a edició

Marxa Beret

2, 3 DE FEBRER. La prova d'esquí nòrdic més consolidada del territori, la Marxa Beret, celebrarà enguany la seva 40 edició. Aquesta competició, que compta cada any amb més de 1.000 participants de tota Europa, està inclosa al calendari FIS de carreres populars, Campionat d'Espanya de Llarga Distància i Copa Espanya d'Esquí de Fons. Dissabte, dia 2 de febrer, tindrà lloc l'Sprint Salomon que, en aquesta edició, serà "Campionat d'Espanya d'Sprint" en la modalitat de tècnica lliure. Diumenge, dia 3, se celebrarà la 40a edició de la Marxa Beret, amb distàncies de 42, 21 i 10 kilòmetres.



Era Òlhada 2019

30 DE MARÇ. Un any més, arriba al poble d'Arties la festa gastronòmica "Era Òlhada". Dissabte, 30 de març, a partir de les 14:00, se celebrarà a l'Ajuntament un dinar popular amb embotits i formatges, òlha aranesa com a plat principal, vi i postres.



www.cudos-consultors.com

Juridic · Laboral · Fiscal · Comptable · Assegurances · Trànsit · Gestoria · Finques



Plaça Pau Casals, 6 pral.
25600 BALAGUER
T 973 45 05 55 F 973 45 08 09

Passeig de Ronda, 57 baixos
25006 LLEIDA
T 973 28 28 18 F 973 28 29 89

Av. Maladeta, 19 baixos
25530 VIELHA
T 973 64 32 32 F 973 64 32 32

Eth huec creme 240 ectares de pastures en Arties

ERA OROGRAFIA E ERA METEOROLOGIA COMPLIQUÈREN
ER ESCANDIMENT DER INCENDI AS POMPIÈRS



POMPIÈRS



CONSELH GENERAU D'ARAN

TORISME

Acòrd damb era Agència Catalana de Torisme

Torisme Val d'Aran aurà, a compdar d'ara, ua relacion bilaterau damb era Agència Catalana de Torisme coma era que mantien era rèsta de patronats de torisme de Catalonha. Era conselhèra de Torisme d'Aran, Anna Díaz, expliquèc qu'aguest ei er acòrd ath qu'a arribat eth Conselh damb era Generalitat. Foment Torisme Val d'Aran aurà, d'aguesta manèra, eth madeish tracte qu'arreceben es deputacions catalanes. Díaz, arrebrembèc qu'actuauments era eth nòste territòri ja a establidi convènis de colaboracion damb era Agència Catalana de Torisme e damb eth Ministèri de Torisme d'Espanha, e que contunharà mantenguent coma enquiara ua estreta colaboracion damb eth Patronat de Torisme dera Deputacion de Lhèida.



**ERA LEI D'ARAN
CONTEMPLA ERA
ATRIBUCION DES
COMPETÈNCIES
DERA VAL D'ARAN
EN AMBIT TORISTIC.
AGUEST ACÒRD EI UA
RECONEISHENÇA DERA
IDENTITAT PRÒPIA
DETH PAÍS**

TÈXTE: CLARA VILLAR

Era tarde deth dia de Reis, eth 6 de gèr, se declarèc un incendi de vegetacion enes montanhes d'Arties que deishèc estonadi a toti es vesins dera localitat. Pendent es tres dies que durèc aguest huec, se cremèren ues 240 ectares de pastures en ua zòna de nauta montanha aluenhada de nuclèus abitadi d'Arties e Gessa.

Quauques desenes d'efectius terèstres e dus elicoptèrs de Pompièrs e Emergències d'Aran, Pompièrs dera Generalitat e equipas especializadas des GRAF trebalhèren entà controlar es ahlames, un objectiu que se compliquèc pr'amor dera orografia deth terren e era meteorologia d'aqueri dies damb inversion termica enes zònes nautas en Pirenèu, qu'hèc que eth huec evolucionèsse rapidaments. Ath delà, es efectius aueren dificultats entà trabalhar pr'amor que rodauen pèires e troncs alugadi.

Era estrategia que seguiren es Pompièrs entar escandiment der incendi siguec era de sajar de dirigir es ahlames enquiara hons deth barranc deth Salidera entà deishar-les cremar de forma controlada.

Eth huec, deth quau encara se'n desconeish era origina, demorèc controlat aguest eth passat dimars, dia 8 de gèr, pera tarde e pendent eth dia següent dues unitats deth còs d'escandiment de huecs revisèren era zòna afectada entà verificar que non i auesse cap reviscolada.

Cau arrebrembar qu'aguesti huecs en zònes de pastura de nauta montanha an estat istoricaments abituaus pr'amor que se profiten entà hèr ua bona gestion deth territòri, ja qu'eliminèn era continuitat dera vegetacion.



Increment tara recuelhuda de lordères

ETH PLEN EXTRAORDINARI DETH CONSELH GENERAU D'ARAN APRÒVE ETH PADRON DE CRUBAMENT DERA TAXA DETH SERVICI DE RECUELHUDA DE RESIDUS, QUE ENGUAN PATÍS UN AUGMENT DE MÈS DE 161.000 EURÒS

TÈXTE: CLARA VILLAR

Eth darrèr plen extraordinari deth Conselh Generau d'Aran a aprovat, damb eth vòt de toti es grops politics que le compausen, eth padron de crubament dera taxa deth servici de recuelhuda de residus entad aguest an 2019. Aguest padron de crubament experimente entà enguan un increment de 161.000 euròs que proven dera taxa d'abitatges d'us toristic, que supause ua creishuda d'un 9,6%. Damb aguest increment, er impòrt previst de recaptacion tad aguest exercici ei de 1.678.000 euròs.

Eth Sindic d'Aran, Carlos Barrera, expliquèc que damb aguest increment s'estudiariè era creacion d'ua naua linha de recuelhuda de residus ena Val d'Aran entà poder garantir era recuelhuda selectiva qu'ei era qu'en aguesti moments distorsione era efectivitat deth servici. Ua mesura qu'an apiejat es grops dera oposicion pr'amor que trapen just qu'es abitatges d'emplec toristic paguen aguest increment e demanèren era milhora deth servici.



Aguest padron de crubament s'incremente un 9'6% enguan

PENDENT AGUEST PLEN S'ANONCIÈC TANBEN ERA FORMALIZACION DETH CONVÈNI DAMB ERA GENERALITAT ENTATH COFINANÇAMENT DERA NAUA RESIDÈNCIA

Reeducacion e compromís damb eth reciclatge

Eth Sindic d'Aran, Carlos Barrera, expliquèc qu'era nòrma europèa de gestion de residus cada còp ei mès rigorosa e establís qu'en an 2020 eth reciclatge aurie d'èster deth 60%. Un hèt que supausarie era necessitat de passar

pera reeducacion e era concienciacion des usatgèrs entà arténher era solucion definitiva. Era problematica dera contaminacion meiantau ei quauquarren que afècte a toti e requerís un gran compromís.



MILHORES

Administracion electronica

Era implantacion dera administracion electronica enes administracions publicas d'Aran ei plan resolvuda en ajuntaments grani coma es de Vielha e Mijaran, Naut Aran, Bossòst e Les, mès entàs ajuntaments mès petiti e EMD's, eth Conselh Generau d'Aran aufrirà assessorament e supòrt entara sua adequacion, atau se pactèc en darrèr Conselh Consultatiu de Bailes deth territòri. Ath delà, en tot preservar toti es aspèctes dera confidencialitat de donades que mèrque era lei, s'establirà ua interoperabilitat entre es administracions araneses que permeterà qu'en quinsevolh ajuntament se poguen hèr es gestions restacades damb d'auti ajuntaments o damb eth madeish Conselh Generau.



CONSELH GENERAU D'ARAN

S'AUFIRÀ
ASSESSORAMENT
AS AJUNTAMENTS
PETITI E EMD'S
DAMB ERA
IMPLANTACION
DERA
ADMINISTRACION
ELECTRONICA
E S'ESTABLIRÀ
OPERABILITAT
ENTRE ES
DIFERENTS
ADMINISTRACIONS

Eth nau modèu de Gestion des Emergències, mès a pròp

ERA COMISSIÒN NEGOCIADORA S'AMASSÈC A FINAUS DE DESEME ENTÀ ANALISAR ERA DOCUMENTACION APORTADA PETH CONSELH E S'A PREVIST BARRAR ER ACÒRD ÇÒ DE MÈS LÈU POSSIBLE

TÈXTE: CLARA VILLAR

Cossent damb era dinamica de negociacion iniciada damb era equipa dera conselheria d'Interior dera Generalitat, eth passat dimèrcles, 19 de deseme, se mantenguec ua amassada dera comission negociadora presidida peth sindic d'Aran, Carlos Barrera e eth secretari generau deth departament d'Interior, Brauli Duart, entà analizar era prepausa realizada peth departament basada ena documentacion e analisis aportades peth Conselh Generau d'Aran sus eth modèl de Servici Integrau de Gestion des Emergències d'Aran.

Arraïtz des declaracions hètes peth secretari generau d'Interior, Brauli Duart, eth dia de Santa Barbara, patrona des Pompièrs d'Aran, era reünion de finaus de deseme servic entà entrar en detalh dera analisi des prepauses en tot tractar aspèctes importants d'aguest document e en tot fixar ua dusau amassada en que se sajarà de barrar es aspèctes economics.

Eth sindic d'Aran, Carlos Barrera, anoncièc qu'ei voluntat d'aguesta comission negociadora arribar a un acòrd definitiu sus eth modèu deth Servici Integrau de Gestion des Emergències d'Aran tan lèu coma sigue possible.



CONSELH GENERAU D'ARAN

Ei previst barrar er acòrd definitiu aguest madeish mes

En tot finalizar era reünion, eth sindic d'Aran, Carlos Barrera, expliquèc qu'era implantacion deth nau modèl de Servici Integrau d'Emergències d'Aran preve eth sòn desplegament en quate ans entà culminar damb era sua gestion integrau des d'Aran. Barrera declarèc tanben qu'es aspèctes de coordinacion operativa deth servici

se resolveràn damb protocòus signadi pes dues parts. Aguest nau servici s'implantarà damb un finançament equitativ envèrs d'auti territòris de Catalonha a on eth servici d'Emergències ei desplegat. Er objectiu ei barrar er acòrd definitiu aguest mes de gèr e eth finançament deth servici en hereuèr.

4 ans

ETH SÒN DESPLEGAMENT EI PREVIST EN AGUEST PERIÒDE DE TEMPS

GÈR

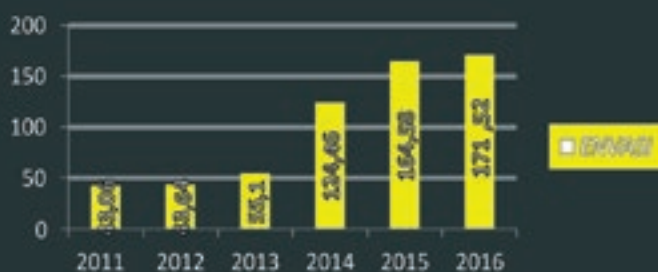
EI ETH MES EN QUE, SUPAUSADAMENTS, SE BARRARÀ ER ACÒRD

Aguesta amassada servic entà estudiar a hons es prepauses remassades ena documentacion aportada peth Conselh Generau

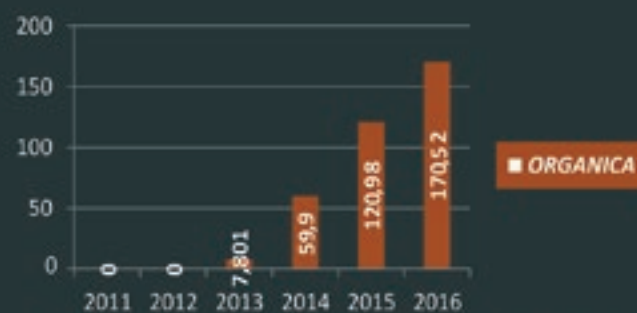
EVOLUCION DETH RECICLATGE

VAL D'ARAN

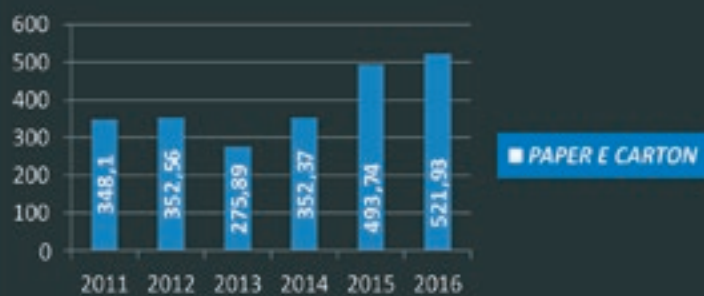
Damb er anim de milhorar era comunicacion e era transparéncia deth servici, s'actualize periodicament era informacion dera produccion dera recuelhuda selectiva en nôste territòri. Er increment progressiu e era conseqüenta milhora d'aguesti percentatges demòstren er aument dera conscienciacion ciutadana sus era importància dera conservacion deth miei ambient



En tres ans auem aumentat un 211,15% era recuelhuda d'envasi



En tres ans auem aumentat un 2086,15% era recuelhuda d'organica



En tres ans auem aumentat un 89,18% era recuelhuda de papèr e carton



En tres ans auem aumentat un 20,86% era recuelhuda de veire



En tres ans auem redusit un 9,73% era recuelhuda de resta



En tres ans auem aumentat un 80,50% ena recuelhuda selectiva

MOS AJUDES A CONTUNHAR MILHORANT ? - RÈSTA + SELECTIVA= ENTORN MÈS NET !!



Conselh Generau d'Aran
d'Aran



ROMERO POLO

Eth centre Antara daurís es pòrtes

A COMPDAR D'ARA, ES JOENI DETH PARÇAN COMPDARÀN DAMB UN ESPACI A ON ERI MADEISHI SERÀN ES PROTAGONISTES, UN LOCAU DAMB DIUÈRSES ACTIVITATS ESPECIFIQUES TATH SÒN PROFIT

TÈXTE: **CLARA VILLAR**

Eth passat dia 22 de deseme s'inaugurèc eth nau centre de joenessa "Antara" en Vielha. Un espaci en quau es joeni aranesi poguen amassar-se a amiar a tèrme diuèrses activitats. Eth centre compde damb un dinamizador que fomentarà era programacion d'activitats dirigides a toti es sòns joeni usatgèrs e que se'n cuedarà deth corrècte foncionament der espaci.

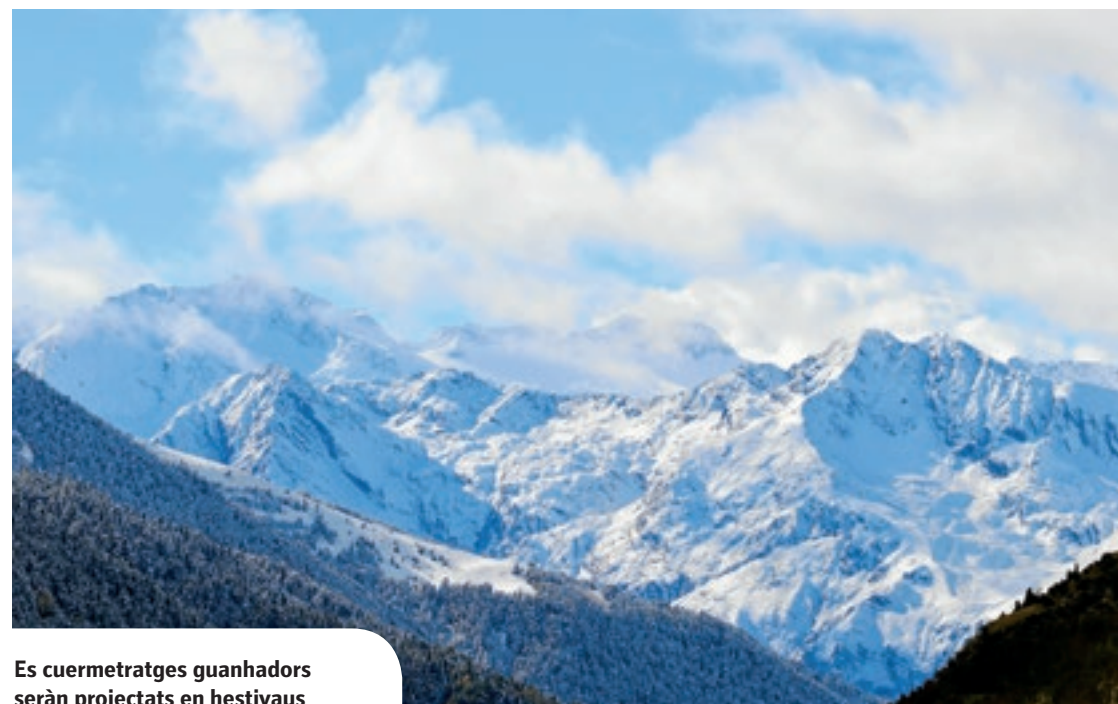
Eth locau compde damb connexion a fibra optica damb 300Mb e WiFi, ordinadors, jòcs, taules e prestatges damb revistes de diuèrses tematicques entàs joeni. Eth principau objectiu d'"Antara" ei qu'es joeni agen un espaci damb recorsi especifics entà eri, en tot potenciar eth sòn desenvolopament personau e innovador, fomentar abituds saludables, de conviuença e era sua integracion ena societat.

Eth còsso de Joenessa der Ajuntament de Vielha e Mijaran, Alberto López, se mostrèc fòrça satisfèt de daurir aguesta naua infraestructura "tan de besonh entara joenessa, pr'amor que pensam qu'aguest sector dera poblacion merite un endret com aguest, a on eri siguen es protagonistes. Volem que siguen es pròpris joeni qui decidisquen quines activitats s'i pòden amiar a tèrme".



Era Òbra Socialu "La Caixa" a collaborat tanben en projècte

AJUNTAMENT DE VIELHA E MIJARAN



Es cuermetratges guanhadors seràn projectats en festivals

CLARA VILLAR

CULTURA

Dusau concors de montanha e cinèma

Laguens des dusaus Jornades Europèes de Cinèma de Montanha "Reiaume der Aneto-Interreg Poctefa", qu'auràn lòc en mes de març, eth consistòri municipau organize eth dusau Concors de Cuertmetratges: "Vielha e Mijaran: Montanha e Cinèma".

Enguan, aguest concors audiovisual aufrís ua dobla nauetat: per un costat, era incorporacion d'ua categoria de filmacion de cuerts a trauès de càmera ena categoria d'adults, e ua naua categoria escolara, dirigida as alumnes d'educacion primària dera Escòla Garona de Vielha.

ER OBJECTIU EI DAR A CONÈISHER ETH POTENCIAU NATURAL, SOCIOCULTURAU E ESPORTIU DETH MUNICIPI E DETH CONJUNT DERA VAL

Eth plaç de presentacion des cuerts acabe eth pròpleu dia 1 de març.

SOCIETAT

Pla d'Igualtat d'Oportunitats

L'Ajuntament ha presentat el Pla d'Igualtat d'Oportunitats entre homes i dones del municipi de Vielha e Mijaran. El formen un conjunt d'acions dirigides, d'una banda, a vèncer les diverses dimensions de la discriminació de gènere, i de l'altra, a construir un model real d'igualtat a partir de generar propostes que tinguin possibilitats efectives de produir canvis en el dia a dia. Una empresa externa especialitzada en la temàtica ha estat l'encarregada de la seva redacció. La firma, a més, incideix en les qüestions de gènere en els llocs rurals i de muntanya.



AJUNTAMENT DE VIELHA E MIJARAN

TURISME

Gran afluència per Nadal

Vielha e Mijaran fa un balanç positiu del Nadal gràcies a l'alta presència de visitants al municipi. Tot i la manca de neu, l'àmplia varietat d'activitats dirigides a tots els públics i l'excel·lent treball dut a terme pel conjunt del sector serveis, ha permès tancar les festes amb una valoració immillorable. L'Ajuntament va organitzar activitats de tota mena: des del Parc Infantil i la Tronca de Nadal, a la Cavalcada de Reis o activitats aquàtiques a la piscina, entre d'altres.

ER AJUNTAMENT RESPON

"Antara"

JUAN ANTONIO SERRANO
BAILE DE VIELHA E MIJARAN



Desde el mes de diciembre los jóvenes de Vielha e Mijaran ya tienen a su disposición el centro de juventud "Antara", un espacio que cuenta con todo tipo de comodidades para que puedan reunirse y realizar un sinfín de actividades. El espacio permite que este sector de la población del municipio, que es bastante amplio, pueda reunirse sobre todo en épocas del año donde el frío imposibilita que puedan salir a la calle. "Antara" es una promesa hecha realidad por el actual equipo de gobierno municipal. Una medida llevada a cabo porque los jóvenes son nuestro futuro, y el esfuerzo que hemos realizado para su construcción ha sido importante. Ante la falta de políticas dirigidas a este sector de la población actualmente en la Val d'Aran, las instituciones locales debemos actuar. Estamos ante un escenario social en el que los jóvenes tienen muchos problemas para conseguir una vivienda, un trabajo que les satisfaga y les haga entrar en el mundo laboral de la mejor manera posible durante sus primeros años en este ámbito, y en todos aquellos aspectos que les hagan pensar en que su futuro en Aran es posible. Y no solo en los que viven en nuestro territorio, sino en todos aquellos que se fueron a estudiar fuera y querrían volver para trabajar. Antara es pues, esa piedra que el consistorio ofrece para forjar un futuro en el que los jóvenes puedan tener esperanzas de seguir viviendo aquí sin tener que irse fuera. Lo merecen, lo merecéis.

INFRAESTRUCTURES

La Diputació s'implica amb el Palai de Gèu

El pressupost de 2019 aprovat pel Ple de la Diputació de Lleida conté, per primera vegada, una partida específica de 100.000 euros destinada al manteniment del Palai de Gèu de Vielha. Amb aquesta mesura, la Diputació es presenta com la primera, i fins ara única, administració pública que pren responsabilitat i s'implica amb aquesta instal·lació, que depèn, fins al moment, únicament de l'Ajuntament de Vielha e Mijaran. L'alcalde, Juan Antonio Serrano, es va mostrar molt agraït, "aquesta és una molt bona notícia pel municipi que, finalment, troba compromís d'una altra institució, després d'haver-nos trobat sols en la gestió de l'equipament".



LA INSTITUCIÓ PROVINCIAL JA HAVIA DONAT ABANS AJUDES PUNTUALS PER PODER AFRONTAR LES DESPESES DEL PALAI, PERÒ ARA PREN UN COMPROMÍS EN FERM AMB AQUESTA PARTIDA PRESSUPOSTÀRIA



155.000

ESQUIADORS VAN GAUDIR DE L'ESTACIÓ ARANESA

Magnífiques xifres al Nadal

ELS ESQUIADORS VAN TROBAR UN 75% DE LES PISTES DE BAQUEIRA BERET OBERTES

TEXT: CLARA VILLAR

Més de 155.000 esquiadors han gaudit de la neu de Baqueira Beret durant les festes de Nadal. Una xifra satisfactòria tenint en compte la carència de nevades i les dificultats per produir neu a causa de les altes temperatures en aquestes dates.

El 75% de les pistes de l'estació aranesa han estat obertes durant les festes, arribant a uns 85 kilòmetres de mitjana. De tots els remuntadors de la infraestructura, només tres van estar

tancats. Aquest balanç positiu de l'estació aranesa no hauria estat possible sense l'esforç que han dut a terme els tècnics de muntanya, responsables de la producció de neu i la resta de professionals que hi treballen, que han facilitat l'accés dels visitants. Una mostra del compromís de amb la qualitat.



Amb les previsions de fred s'espera obrir el 100% de les pistes

BAQUEIRA BERET

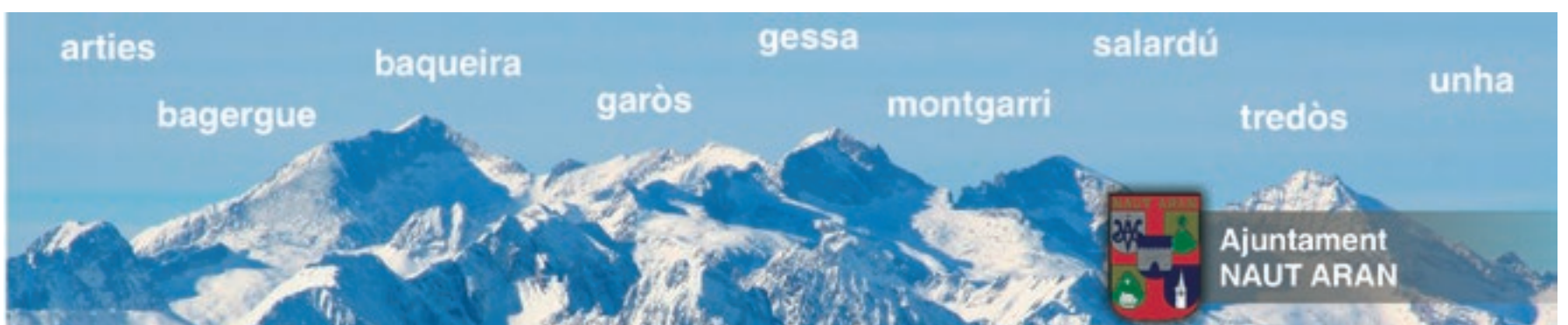
INFRAESTRUCTURES

Bagergue ja té nova carretera

Després d'un any d'obres, la nova carretera que condueix a Bagergue ha estat inaugurada. Les millores que s'han fet a la via han permès que passi de tenir 4 metres d'amplada a tenir-ne 7, un fet que suposa un increment important en la seguretat viària de veïns i visitants. Aquests treballs han tingut un cost total de 580.000 euros i han estat finançats per l'Ajuntament de Naut Aran.



EMD BAGERGUE- MARC TARRAU



Es graderies son emplegadas pes seguidors des equipas de futbol



LAURA RODRÍGUEZ

Milhores en cementèri e enes graderies en 2019

ER AJUNTAMENT DE BOSSÒST A APROVAT ETH PRESSUPÒST ENTATH 2019 DAMB ES VÒTS EN FAVOR D'UA E ERA ABSTENCION DE CDA

TÈXTE: LAURA RODRÍGUEZ

Er ajuntament de Bossòst preve rehabilitar es vestiaris deth camp de futbol e ampliar eth recinte deth cementèri municipau en 2019. Aguestes son dus des principaus inversions des pressupòsti d'aguest 2019, qu'amassa somen 126.000 èuros d'inversion. Es compdes s'aprovèren a finaus deth 2018 damb es vòts en favor dera equipa de govèrn d'Unitat d'Aran e era abstencion de Convergència Aranesa. Es pressupòsti rebaten un superavit iniciu de 120.000 èuros, condicionat peth Plan Economic Financèr (PEF)

de 2018-2019 e er ajuntament preve uns ingressi de 1.220.590 èuros e ues despenses per 1.102.662 èuros, eth maximal que li permet eth PEF e era nòrma de despena.

En apartat d'inversions, er Ajuntament preve rehabilitar es vestiaris e es graderies deth camp de futbol, que dejà se trapauen en dolentes condicions. Ua inversion finançada en bona part pera Deputacion. Ath delà, se preten amiar a tèrme accions de milhora en recinte deth cementèri municipau e, tanplan, agranir-le.

ER AJUNTAMENT RESPON

Un futur dubèrt

AMADOR MARQUÉS
BAILE DE BOSSÒST



Bossòst se dispòse a afrontar eth 2019 damb fòrça projectes encetats, dempús des melhores realizades es darrèri ans. Enguan serà fòrça important entara metuda en valor d'aguestes accions. Un vilatge qu'a vescu en pòc temps fòrça transformacions socials e economicas, per miei deth cambi de modèl de consum e d'ofèrta comercial, afectada de viatges pera manca de relèu generacionau, des nau paramètres toristics, des nau usatges des mercats tradicionaus. Era societat ei en cambi, e en aguesta migracion, eth municipi a de bastir cada dia un lòc subergessent restacat damb es valors qu'ei capable d'aufir. Dempús dera metuda ath dia des servicis essenciaus que hèn qu'un pòble sigue digne, cau consolidar er arraizament des abitants e promòir un nau modèl de municipi, que se pogue comprèner ad a eth madeish, coma element patrimoniu (per tant, comun), indispensable entà hèr efectiva aguesta dignitat e entà hèr possible un nau scenari d'interaccion urbana, damb es activitats e es iniciatives de besonh entara preservacion patrimoniu tant publica coma privada, e autan de mediacion damb er aute gran patrimòni, eth naturau, tanben per miei dera actuau ofèrta de léser e dera naua e saludabla, qu'en pogue vier jos es condicions que sajam de possibilitar ara e ací.

CONDICIONAMENT CAMINS

Recuperacion deth camin ara mina Margalida

A cargue d'ua subvencion dera entitat provincial, er Ajuntament de Bossòst recuperarà eth tram deth camin dera pista forestau de Margalida enquiara Mina. Aguesta accion da contunhitat ar arranjamet deth camin de Casteret coma un nau atractiu entath torisme actiu e coma via d'accès ath paratge dera Val de Margalida enquiara emblematica cresta de Montludè.

CONFERÈNCIA

Sergio Mingote a afruit ua conferència

Eth Casau deth Jubilat de Bossòst acuelhec ua interessanta conferència a cargue der alpinista Sergio Mingote. Ua estona que tanben s'aprofitèc entà reproduir un documentau sus eth sòn nau projecte solidari e d'ascension a 6 ueit miles en un an. Ua chifra que met en valor era "nautada" der esportista.



CAVAUCADA

Illusion ena cavaucada

Era cavaucada des reis d'Orient celebrada en Les compdèc damb un gran exit de participacion. Era cavaucada s'arrecebèc ena plaça der ajuntament, a on tanben comencèc er acompanyament deth Grop de Tambors de Les. Dempús, s'auancèc enquiara glèisa, a on es Corbilhuèrs de Les heren ua representacion d' un mercat de Nadau e barèren entà arreceber es reis Mags.



AJUNTAMENT DE LES



CARLOS LLERANDI

ESPÒRTS

Montlude Skyrace: es inscripcions dejà dubèrtes

Eth pròplèu 15 de junh, Les serà eth cap-lòc deth skyrunning. E era arrason se trape ena celebracion dera "Montlude SkyRace", ua competicion exigenta que vò dar a conéisher er arric auviatge naturau deth Baish Aran. Es recorreguts seràn tres: de 10, de 27 e de 63 quilomètres. Es Inscripcions, dejà dubèrtes, son limitades.

S'acondicaràn accèssi adaptats ara prumèra planta damb rampes



LAURA RODRÍGUEZ

Òbres ena 1èra planta dera bastissa des Monges

SE I BASTIRÀN DUES SALES DIAFANES QUE SE DESTINARÀN ARA PRACTICA D'ESPÒRTS DE GROU COMA PÒT ÈSTER AEROBIC O YOGA

TÈXTE: LAURA RODRÍGUEZ

Dejà son licitadi es trabalhs entara reparacion dera prumèra planta der emblematic edifici des Monges de Les. Aquestes accions de milhora consistiràn ena retirada de toti es baraments existents en aquera planta, entà bastir dues sales diafanes que seràn destinades ara practica d'espòrts de grup, coma aerobic o yoga.

Segontes eth tinent de baile de Les, Andreu Cortés: "Era reforma d'aquesta bastissa ei orientada ara reactivacion deth sòn espaci util en tot convertir-la en un centre civic entà

tot eth municipi".

Eth sòn pressupòst vire en torn des 65.000 èuros. Peth moment, dejà s'a començat era fasa de neteja. Era prevision ei qu'en dus mesi a compdar der inici des òbres, se pogue auer finalizada aquesta prumèra planta.

En aquesta bastissa se i trapan servicis coma eth dispensari medicau, era es-còla mairau e Cor-rèus, entre d'auti.



Ac endonviaràs segur!

Anóncia-te ena nòsta publicacion

Demana informacion en **973 248 004**



#Esports/Cultura

ESQUÍ DE HONS

Marcha Beret: tot premanit

Dejà a començat eth compde endarrèr entà dar eth tret de gessuda a ua des competicions que consagre a mès esportistes ena Val d'Aran: era Marcha Beret. Es inscripcions, que dejà son dubèrtes, se pòden formalizar a trauèrs dera plana www.marxaberet.com, enquiar 1 d'hereuèr. Enguan, er eveniment aurà lòc eth dimenge 3 d'hereuèr entàs 10 deth maitin. Coma dejà ei abituau, es distàncies seràn de 10, 21 e 42 quilomètres.



MARCHA BERET



LAURA RODRÍGUEZ

CULTURA

Quate naues publicacions

Er Institut d'Estudis Aranesi-Acadèmia aranesa dera lengua occitana a presentat quate naues publicacions en aranés, frut deth trabalh realizat pendent 2018. Agustes sigueren: "Vocabulari ortografic der aranés" (varianta occitana); "Vocabulari fonetic basic der aranés" (varianta occitana); "Es vèrbs en aranés" (varianta occitana); e "Vocabulari d'esports d'iuèrn" (varianta aranesa dera lengua occitana), que n'ei autora Lourdes España.

Subergessec er increment des corredors de dehòra dera Val



LAURA RODRÍGUEZ

San Silvestre 2018 de rècord

S'ARTENHEREN 320 PARTICIPAIRE. DESTAQUÈC ERA BONA ORGANIZACION EFECTUADA PES VOLONTARIS

TÈXTE: LAURA RODRÍGUEZ

Damb volontat, espòrt e fòrça d'umor. Atau ei coma centenats de personas decidiren dar comiat ath 2018 en Bossòst, a on se celebrèc era 12au edicion dera corsa de Sant Silvestre. Chapèus de pair Nadau, pelhes e d'auti ornamentals enaigüèren Bossòst pendent eth darrèr dia der an.

Un dia, que jamès se desbrembarà, pr'amor que s'a batut rècord de participacion damb 320 corredors. Ath delà, enguan se compdèc damb un recorregut de 6 quilomètres (un mès qu'er

an passat) peth centre dera localitat e Camun. Non manquèc tanpòc era lectura d'un manifest en contra dera violència maschista. D'aguesta forma, era corsa volec soslinhar era importància que toti poguen córrer de forma liura, sense auer pòur ad arren. Eth pòdiu masculin se l'emportèc

Mathieu Penza, e eth prumèr lòc dera categoria des hemnes siguec tà Neus Vidal. Dempús dera corsa, es participaïres pogueren gaudir d'ua bona chicolatada en pòliesportiu municipau.



#eth Debat d'Aran



CLARA VILLAR

ETH DEBAT D'ARAN TV DETH MES D'HEREUÈR SERÀ:

Es rèptes de futur deth comèrç en nòste territòri

Se vòs hèr bèra pregunta, envia un corrèu electronic a:
aran@lleidatv.cat



CAMPA TOT ETH DEBAT
arantv.alacarta.com

Productes artesans dera Val d'Aran

ETH NÒSTE TERRITÒRI COMPDE DAMB UA ETIQUETA DE PRODUCTES PRÒPIS DE GRANA QUALITAT

TÈXTE: **CLARA VILLAR**

Son fòrça es reclams que presente era Val d'Aran: eth sòn entorn, es sòns pòbles, era sua gent, es tradicions, era lengua. Mès, un des sòns grani atractius ei, sense cap dubte, era sua gastronomia.

Eth nòste territòri compde damb uns productes pròpis de grana qualitat e des quaus cada còp se'n sent a parlar mès entre es consumidors. Fòrça d'eri compden damb era etiqueta de productes de qualitat dera Val d'Aran: des d'embotits, a docí, mèu, hormatges, bièra, òlha aranesa o caviar, per exemple.

Darrèraments, ath delà, estan sorgint nau productors qu'amplien eth ventalh de productes artesanans dera tèrra e qu'aufrissen ath consumidor era possibilitat de gaudir, encara mès,

dera Val d'Aran en totes es sues variants.

Pendent eth Debat d'Aran TV, Iván Molina, propietari d'Eth Pairin, e David Serrano, fundador e copropietari deth REFU, mos dan eth sòn punt de vista coma productors artesans ena Val d'Aran e mos conden quini an estat e seguissen estant es sòns rèptes e tot çò que compòrte iniciar un negòci coma es sòns en nòste país. Montse Viló, coma tecnica de Torisme, explique es beneficis que pòden auer es productors o elaboradors de productes artesans gràcies ara etiqueta de productes de qualitat dera Val d'Aran, que dejà acuelh un totau de 46 productes e un totau de 16 productors. De tot açò e molt mès en parlam en Debat d'Aran TV.

Es frases de...



MONTSE VILÓ
TECNICA DE TORISME

"Eth uelheton que remasse es productes de qualitat dera Val d'Aran servís de promocion entà toti es productors adscrits"



IVÁN MOLINA
PROPIETARI DETH PAIRIN

"Ei dificil èster productor. Trapar matèries prumères de qualitat e portar-les enquia aciu, elaborar eth producte e convèncer ara gent, còste"



DAVID SERRANO
FONDADOR E COPROPIETARI DETH REFU

"Estam prenent consciència damb eth minjar e eth béuer de qualitat, que ei çò qu'es productors artesans aufrim"

AEE INSTITUT D'ARAN

Era Associacion Esportiva Escolar, un projecte entà prebotjar er espòrt

TÈXTE: LAURA RODRÍGUEZ

Era Associacion Esportiva Escolar (AEE) der Institut d'Aran ei ua entitat que nèish damb er ànim de prebotjar er espòrt entre er alumnat. Un projecte qu'ath madeish temps balhe ua solucion entà corbir aqueres ores liures dempús des classes.

Siguec ua prepausa dera secretaria d'Espòrts dera Generalitat. Eth sòn foncionament ei restacat damb ua junta directiva conformada peth professorat, alumnes e exalumnes. Suberges eth prètzhet des dinamizadors ena promocion des activitats.

En çò que tanh ath finançament, era AEE arrecep 3.000 èuros d'ajuda per part der Ajuntament de Vielha e 1.500 èuros per part deth Conselh Generau. Es alumnes hèn ua petita aportacion economica, mès tanben s'aufrissen descompdes se s'hè mès d'ua activitat o se i a frairs apuntadi.

Bères des activitats que s'amien a tèrme son: basquet, fotbòl sala feminin, badminton, entrenament fisic, e talhèrs de pintura e manualitats. Ath delà, i a activitats coma zumba que se trapen ara demora de compdar damb un minim d'escolars entà ahiger-se ath rèste d'activitats.

Gràcies ara AEE, en Institut d'Aran s'aufrissen dus servicis especiaus: eth "servici carmanhòla", que permet as alumnes de dehòra de Vielha quedar-se a minjar en centre, e tanben eth temps d'estudi assistit, entà auançar enes déuers e en estudi. Dus servicis que non an cap còst entàs usatgèrs. Ua des alumnes, Ainara Vidal, apuntada a badminton, didie: "Damb aquest espòrt e hèt amics, aciu e en Catalonha. Hèr espòrt beneficia ena comunicacion".



JOSE MANUEL CORTÉS



INSTITUT D'ARAN

AN DE FONDACION

2007

NUMÈRO D'ALUMNES

160

PRESIDENT ACTUAU

JOSE MANUEL RODRÍGUEZ

COORDINADOR PCEE

JOSE MANUEL CORTÉS

QUÉ HÈM?

Era AEE aufris un conjunt d'activitats restacades damb er espòrt e era cultura as alumnes der Institut d'Aran. Entre es objectius que se mèrque aquesta entitat se trape eth foment der espòrt e de valors coma eth companherisme, era solidaritat, eth trabalh en equipa er esfòrc e eth respècte.

ERA AEE PARTICIPE EN CAMPIONATS A NIVÈU DE CATALONHA, E N'I ORGANIZE DE PRÒPRIS, COMA ERA LIGA ESCOLARA, A ON ES PROFESSORS TANBEN AN EQUIPA

«Amassa ei ua plataforma dubèrta a toti e totes»

Que ei Amassa? Èm un grop de persones que venguem, basicament, dera accion sociala. Es nòstes arraitzes son en Corròp, aqueth projècte politic que neishec hè quate ans en Les. Amassa ei ua ampliacion d'aguest movement e er objectiu ei crear ua plataforma electorau qu'aufrisque alternativues.

Coma sorgís eth projècte? Donques èm un grop de gent que non se sentie representada e deuant d'aguest problèma optam per crear ua naua plataforma politica que pogue daurir eth ventalh de possibilitats e que pogue dar ua naua votz as institucions araneses.

Qu'aufrirà Amassa? Sense dubte mos basarà mena transparéncia e era participacion. Pensam qu'enes institucions i a ua gran manca de participacion, sustot a nivèu municipau e enes municipis mès petits. Era immensa majoria de municipis dera Val d'Aran son municipis damb un pes demografic qu'hè perfèctaments compatible que i agen mecanismes de participacion activa e que i age determinades decisions que se poguen préner en conjunt damb era ciutadania, damb ua reflexion e debat conjunts. Ath delà, mos trapam tanben fòrça preocupadi pera problematica dera viuenda, era quau depen d'un



CLARA VILLAR

HUG DE LA ROSA ENTREVISTA

TÈXTE: **CLARA VILLAR**

Amassa ei ua plataforma politica de naua creacion qu'a coma principau objectiu era transparéncia e era participacion ciutadana entà daurir eth ventalh de possibilitats existentes en territòri. Ei ua ampliacion e ua milhora ath grop de Corròp, que sorgic en pòble de Les de dejà quate ans

gran pacte de país e que, per tant, ei ua qüestion que pensam que s'aurà de sotmèter a ua taula de debat entre totes es formacions politiquas e treballar-i a hons.

En aguesti procèssi de participacion ciutadana i pòt participar tot eth mon? Nosati entenem que es mecanismes des procèssi participatius an de començar molt abantes des eleccions.

Per tant, Amassa prevé daurir un espaci participatiu ath conjunt dera ciutadania tà que pogue expressar es sues inquietuds, es necessitats que creigue que non estan de tot cobertes enes sòns municipis e que mos servisque un shinhau de contacte damb eri entà establir es linhas programatiques que se reflexaran enes program electoraus. Evidentaments, eth projècte d'Amassa ei dubèrt a toti.

autoescuela pallars



Aprovaràs ràpid, conduiràs segur!

Vielha e Mijaran · Ctra. Gaussanch, 4
25530 (Lleida) · T:619 060 731

ESTERRI D'ÀNEU · TREMP · SORT ·
LA POBLA DE SEGUR · BALAGUER · LLEIDA ·
PONT DE SUERT · FRAGA · BARCELONA · BENASQUE

www.autoescolapallars.com